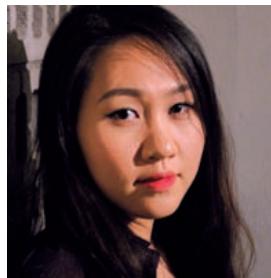


**Yang Hyo-joo**  
**PU-SEO-JIN BAM**

**GEBROCHENE NACHT**  
**BROKEN NIGHT**  
**NUIT BRISEE**



Yang Hyo-joo

**Biografie**

Geboren 1985 in Seoul. 2005 nahm sie ihr Studium an der Schule für Film, Fernsehen und Medien, einer Abteilung der Staatlichen Kunsthochschule Koreas, auf. PU-SEO-JIN BAM ist ihr dritter Kurzfilm.

**Biography**

Born in Seoul in 1985, she took up studies at the Korean National University of Arts, School of Film, TV & Multimedia in 2005. PU-SEO-JIN BAM is her third short film.

**Biographie**

Née à Séoul en 1985. Intègre en 2005 l'école du cinéma, de la télévision et des médias de l'université nationale des beaux-arts de Corée. PU-SEO-JIN BAM est son troisième court métrage.

**Filmografie**

2006 ONE LAST DAY  
 2008 JOUSSANCE  
 2010 PU-SEO-JIN BAM



Jung In-gi

**GEBROCHENE NACHT**

Kyoung-pyo verdient sein Geld mit Versicherungsbetrug. Zusammen mit einem Partner verursacht er Autounfälle, die keine sind, und kassiert das Geld von der Versicherung. Alles läuft gut, bis er eines Abends, nach einem „Unfall“, einen Unfall am eigenen Leib erfährt. Ein Motorrad fährt ihm in die Seite, der Fahrer bleibt verletzt auf der Straße liegen.

Kyoung-pyo entscheidet sich, zu fliehen und den Verletzten zurückzulassen. Seine Flucht verläuft anders als gedacht. Die Nacht nimmt kein Ende.

**BROKEN NIGHT**

Kyoung-pyo earns a living as an insurance fraudster. He and his partner fake car accidents and claim the insurance payments. Their scam works well until one evening after another ‘accident’ he is involved in a real accident when a motorcycle rams into him from the side. The injured motorcyclist is thrown onto the road.

Kyoung-pyo decides to escape, leaving the biker behind. But his flight does not go as planned and the night turns out to be never-ending.

**NUIT BRISEE**

Kyoung-pyo vit d'escroquerie à l'assurance. Avec un partenaire, il cause des accidents de la circulation fictifs et encaisse l'argent de l'assurance. Tout marche bien jusqu'au soir où après avoir simulé un accident, il est lui-même impliqué dans un véritable accident. Un motocycliste heurte latéralement sa voiture et reste étendu sur la chaussée.

Kyoung-pyo décide de prendre la fuite en abandonnant le blessé. Sa fuite se déroule pourtant autrement que prévu. La nuit est interminable.

Republik Korea 2010

**Länge** 23 Min.  
**Format** HDCAM  
**Farbe**

**Stabliste**

Regie	Yang Hyo-joo
Buch	Yang Hyo-joo
Kamera	Kim Tae-soo
Schnitt	Choi Kyoung-yoon
Sounddesign	Shim Eun-hyo
Musik	Son Hee-jeong
Produzent	Park Hong-joon

Produktion  
 Korea National University of Arts  
 School of Film, TV & Multimedia  
 San 1-5, Seokgwan-dong,  
 Seongbuk-gu  
 ROK-Seoul 136-716  
 Tel.: +82 2 7469547  
 Fax: +82 2 7469548  
 knuadis@gmail.com

Weltvertrieb  
 siehe Produktion

**Darsteller**

Kyoung-pyo	Jung In-gi
Cho-hey	Lee Min-ji
Min-jo	Han Joo-wan